

BALANCE SHEETS

資產負債表

As at 31st December 2004

截至二零零四年十二月三十一日止年度

		Note 附註	Consolidated 綜合		Company 公司	
			2004 二零零四年 HK\$'000 港幣千元	2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 HK\$'000 港幣千元	2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元
ASSETS	資產					
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	13	146,794	100,983	1,561	-
Investments in subsidiaries	附屬公司投資	14(a)	-	-	1,521,120	1,521,120
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	14(b)	-	-	3,488,163	3,446,721
Investments in associates	聯營公司投資	15(a)	1,029,349	2,265,920	-	3,750,643
Investment in a jointly controlled entity	共同控制實體權益	16	-	2,239	-	-
Non-trading securities	非交易證券	17	861,341	1,502,391	-	1,450
Intangible assets	無形資產	18	1,250	103,050	-	-
Deferred tax assets	遞延稅項資產	24	8,342	10,788	-	-
			2,047,076	3,985,371	5,010,844	8,719,934
Current assets	流動資產					
Advances to customers	客戶借款	19	328,696	264,630	-	-
Amount due from ultimate holding company	應收最終控股 公司款項	26(b)	2,613	-	-	-
Amount due from a subsidiary	應收附屬公司款項	14(b)	-	-	50,000	-
Debtors, deposits and prepayments	應收賬款、按金 及預付款	20	313,697	581,036	5,459	5,361
Trading securities	交易證券	21	234,300	507,397	-	-
Bank balances and cash - general accounts	銀行結餘及現金 - 一般賬戶	22	2,456,606	520,414	181	234
			3,335,912	1,873,477	55,640	5,595

BALANCE SHEETS (continued)

資產負債表 (續)

As at 31st December 2004

截至二零零四年十二月三十一日止年度

		Note 附註	Consolidated 綜合		Company 公司	
			2004 二零零四年 HK\$'000 港幣千元	2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 HK\$'000 港幣千元	2003 二零零三年 HK\$'000 港幣千元
Current liabilities	流動負債					
Creditors, deposits received and accrued charges	應付賬款·已收按金及預提費用	23	(240,327)	(446,503)	(2,098)	(1,957)
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	14(c)	-	-	(1,588,730)	(726,129)
Amount due to an associate	應付聯營公司款項	15(d)	(438)	(438)	(438)	(438)
Loans from ultimate holding company	應付最終控股公司之貸款	26(b)	(436,490)	(436,490)	(436,490)	(436,490)
Interest payable on loans from ultimate holding company	應付最終控股公司貸款之利息	26(b)	(243)	(311)	(243)	(311)
Provision for taxation	稅項準備		(219,754)	(232,531)	-	-
			(897,252)	(1,116,273)	(2,027,999)	(1,165,325)
Net current assets/(liabilities)	淨流動資產/(負債)		2,438,660	757,204	(1,972,359)	(1,159,730)
Minority interests	少數股東權益		(16,828)	(218)	-	-
NET ASSETS	淨資產		4,468,908	4,742,357	3,038,485	7,560,204
Trust accounts not reflected on balance sheets	不反映於資產負債表之信託賬戶					
Bank balances – trust accounts	銀行結餘 – 信託賬戶	22	416,050	793,205	-	-
Receivable from clearing house	應收結算所款項	20	8,460	4,823	-	-
Amounts held on behalf of clients	代客持有款項	23	(424,510)	(798,028)	-	-
			-	-	-	-
CAPITAL AND RESERVES	股本及儲備					
Share capital	股本	25	1,563,601	1,563,351	1,563,601	1,563,351
Reserves	儲備		2,905,307	3,179,006	1,474,884	5,996,853
			4,468,908	4,742,357	3,038,485	7,560,204

Approved by the Board of Directors on 21st April 2005 and signed
on behalf of the Board by:

於二零零五年四月二十一日經董事會批准
並由以下董事代表董事會簽署:

Wang Mingquan, Director
王明權, 董事

Zhou Liqun, Director
周立群, 董事